

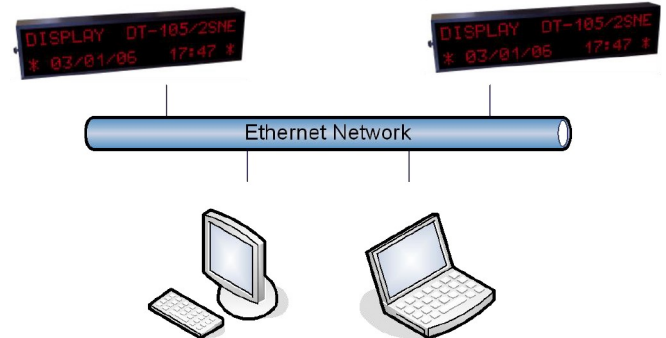
Indicador digital **DINOS DT203 / NE**  
 Display : matriz de 7x5 led rojo  
 Nº de caracteres/linea: 20 ó 40  
 Nº de líneas : 2 a 6 (6 líneas, máximo 20 car/lin)  
 Nº de caras : 1 ó 2  
 Tamaño del caracter **h = 30 mm** (visibilidad máxima hasta 15 m)  
 Entrada digital para **ETHERNET 10/100 (RJ45)**  
 Protocolos de comunicación : **TCP/IP, UDP/IP, MODBUS/TCP**  
 Grado de protección IP41 ó IP65



## GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION QUICK INSTALLATION GUIDE

Indicateur numérique **DINOS DT203 / NE**  
 Affichage: matrice de 7x5 led rouge  
 Nombre de caractères/ligne: 20 ou 40  
 Nombre de lignes: 2 à 6 (6 lignes, 20 caractères maximum / ligne)  
 Nombre de faces: 1 ou 2  
 Taille des caractères **h = 30 mm** (visibilité maximale jusqu'à 15 m)  
 Entrée numérique pour **ETHERNET 10/100 (RJ45)**  
 Protocoles de communications: **TCP/IP, UDP/IP, MODBUS/TCP**  
 Degré de protection IP41 ou IP65

Digital indicator **DINOS DT203 / NE**  
 Display: 7x5 red led matrix  
 Number of characters / line: 20 or 40  
 No. of lines: 2 to 6 (6 lines, maximum 20 car / lin)  
 No. of faces: 1 or 2  
 Digit size **h = 30 mm** (maximum visibility up to 15 m)  
 Digital input for **ETHERNET 10/100 (RJ45)**  
 Communication protocols: **TCP/IP, UDP/IP, MODBUS/TCP**  
 Degree of protection IP41 or IP65



### Aplicaciones. Applications. Applications.

El campo de aplicación de estos visualizadores es muy amplio en todo tipo de aplicaciones industriales utilizando las ventajas de la red Ethernet. Se puede utilizar para visualizar valores de un programa Scada, mensajes de alarma desde un PLC, mensajes de avisos, información comercial.

Le champ d'application de ces afficheurs est très large dans tous les types de applications industrielles utilisant les avantages du réseau Ethernet. Il peut être utilisé pour afficher les valeurs d'un programme Scada, les messages d'alarme d'un automate, les messages de message, les informations commerciales.

The field of application of these visualizers is very broad in all types of industrial applications using the advantages of the Ethernet network. It can be used to display values of a Scada program, alarm messages from a PLC, message messages, commercial information.

### Mensajes. Messages. Messages.

**Editar mensajes :** La edición de los mensajes se hace desde un ordenador PC, con el editor **TDL Win** que se puede descargar libremente de nuestra web.

**Registro de los mensajes :** Los mensajes editados en el PC, se envían al visualizador por la línea Ethernet y quedan almacenados en una EEPROM.

**Modifier les messages:** L'édition des messages se fait à partir d'un ordinateur PC, avec l'éditeur **TDL Win** qui peut être téléchargé gratuitement depuis notre site web.

**Enregistrement des messages:** Les messages édités sur le PC sont envoyés à l'écran par la ligne Ethernet et stockés dans une mémoire EEPROM.

**Edit messages:** The editing of messages is done from a PC computer, with the **TDL Win** editor that can be freely downloaded from our website.

**Recording of messages:** Messages edited on the PC are sent to the display by the Ethernet line and stored in an EEPROM.

### Características generales. Caractéristiques générales. General characteristics

Caja. Boîte. Enclosure	Perfil aluminio lacado negro. Profilé en aluminium laqué noir. Black lacquered aluminum profile
Fijación. Fixation.	Contra pared o suspendido. Contre le mur ou suspendu. Against wall or suspended

Dimensiones. Dimensions A x B (mm)	2lin/20car	2lin/40car	4lin/20car	4lin/40car	6lin/20car
	615x177	1170x177	615x317	1170x317	615x464
Peso. Poids. Weight. (kg) 1/2 Caras. Faces. Sides	6/6.5	9/10.5	7.5/9	12/15	9/11.5
Potencia. Puissance. Power(W) 1/2 Caras. Faces. Sides	35/60	60/120	60/120	120/240	90/180
Fusible. Fusible. Fuse	5A [10A]	5A [10A]	5A [10A]	10A [15A]	10A [15A]

### Conformidad CE. Conformité CE. CE Conformity.



Para obtener la declaración de conformidad correspondiente a este modelo entrar en nuestra web [www.ditel.es](http://www.ditel.es), donde dicho documento, puede ser descargado libremente.

Pour obtenir la déclaration de conformité correspondant à ce modèle, accédez à notre site Web [www.diteltec.fr](http://www.diteltec.fr), où ledit document peut être téléchargé gratuitement.



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>  
 Pour plus d'informations veuillez consultez le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>  
 For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>



Según la Directiva 2012/19/UE, no puede deshacerse de este aparato como un residuo urbano normal.  
 Puede devolverlo, sin coste alguno, al lugar donde fue adquirido para que de esta forma se proceda a su tratamiento y reciclado controlados.  
 Selon la Directive 2012/19/UE, l'utilisateur ne peut se débarrasser de cet appareil comme d'un résidu urbain courant.  
 Vous pouvez le restituer, sans aucun coût, au lieu où il a été acquis afin qu'il soit procédé à son traitement et recyclage contrôlés.  
 According to 2012/19/EU Directive, You cannot dispose of it at the end of its lifetime as unsorted municipal waste.  
 You can give it back, without any cost, to the place where it was acquired to proceed to its controlled treatment and recycling.

nuestra web  
 nôtre site web  
 our website



## Teclado de programación. Clavier de programmation. Programming keyboard

**\* Tecla Avanzar:** Entra al parámetro / Cambia dígito activo. Entrez le paramètre / Changer le chiffre actif. Enter the parameter / Change active digit.

**+ Tecla Más :** Incrementa valor dígito seleccionado. Augmenter la valeur du chiffre sélectionné / Increase the selected digit value.

### Función de los parámetros. Fonction des paramètres. Function of the parameters

Parámetro 1	Idioma	Langage	Language
Parámetro 2	Protocolo	Protocole	Protocol
Parámetro 3	Código fin de trama	Code de fin de trame	End of frame code
Parámetro 4	Mensaje de respuesta	Message de réponse	Replay message
Parámetro 5	Código MAC del equipo	Code MAC de l'équipement	MAC code of the equipment
Parámetro 6	Cargar configuración por defecto al puerto Ethernet	Charger la configuration par défaut sur le port Ethernet	Load default configuration to the Ethernet port
Parámetro 7	Fecha	Date	Date
Parámetro 8	Hora	Heure	Hour
Parámetro 9	Nivel de iluminación	Niveau d'éclairage	Lighting level
Parámetro 10	Posición conectores	Position des connecteurs	Position of connectors
Parámetro 11	Velocidad de desplazamiento del texto	Vitesse de défilement du texte	Text scrolling speed
Parámetro 12	Salir	Quitter	Exit



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web <https://www.ditel.es/descargas>

Pour plus d'informations veuillez consulter le manuel dans notre site web <https://www.diteltec.fr/telechargements>

For complete instructions please refer to the user manual in our website <https://www.diteltec.com/downloads>



### \*\* IMPORTANTE! / IMPORTANT!

Para garantizar la seguridad eléctrica de acuerdo con EN 61010-1 deberá instalarse como medida de protección un fusible externo.

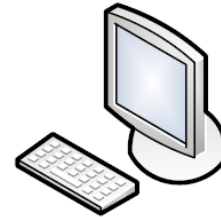
Pour garantir la sécurité électrique selon EN 61010-1 il faut installer un fusible externe de protection.

To guarantee electrical safety according to EN 61010-1 a protective external fuse must be installed.

### Conexión de señal de entrada Raccordement signal d'entrée Input signal connections:



ETHERNET



El conexionado de la línea Ethernet se realiza mediante un conector RJ45 situado en la parte inferior del equipo. La conexión entre un display y un ordenador se puede realizar de dos formas:

- 1.- Mediante cable Ethernet cruzado
- 2.- mediante Switch o Hub y un cable 100Base-T4 Cat5

La connexion de la ligne Ethernet s'effectue via un connecteur RJ45 situé dans la partie inférieure de l'équipement.

La connexion entre un afficheur et un ordinateur peut se faire de deux façons:

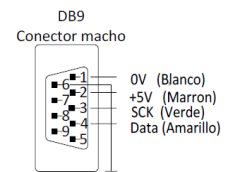
- 1.- Par câble croisé Ethernet
- 2.- par Switch ou Hub et un câble 100Base-T4 Cat5

The connection of the Ethernet line is made through an RJ45 connector located in the lower part of the equipment.

The connection between a display and a computer can be done in two ways:

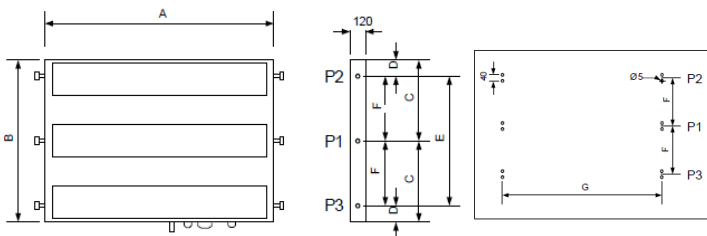
- 1.- Through Ethernet crossover cable
- 2.- by Switch or Hub and a cable 100Base-T4 Cat5

### Conexión de sonda de temperatura y humedad: Raccordement de la sonde de température et humidité: Temperature and humidity probe connection:



### Dimensiones y montaje Dimensions et montage Dimensions and mounting

Ver dimensiones A y B en la tabla de Características Generales.  
Voir les dimensions A et B dans le tableau des Caractéristiques Générales.  
See dimensions A and B in the General Characteristics table.



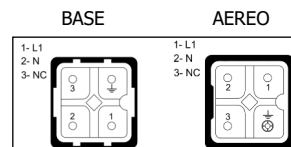
P1	2 líneas
P2 y P3	4 ó 6 líneas

Nº líneas	2	4	6
Cota C (mm)	85	x	x
Cota D (mm)	x	72	91
Cota E (mm)	x	193	282

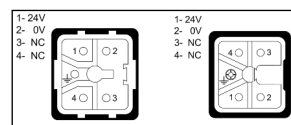
Nº Caracteres	20	40
Cota G (mm)	598	1153

### Conexión de Alimentación Raccordement Alimentation Power supply

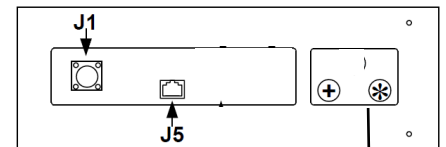
J1 : Alimentación  
Alimentation  
Power supply



85-265V AC



24 V AC / DC



J5 : RJ45 Ethernet

Teclado  
Clavier  
Keyboard

**Potencia. Puissance.  
Power consumption.  
Fusible recomendado.  
Fusible recommandé  
Recommended fuse :**

Ver tabla características,  
Voir le tableau des caractéristiques,  
See table of characteristics

Ver nota \*\* Voir note \*\* See note \*\*